

Millipore.

SigmaAldrich.com

User Guide

Milllex®-GP/HP Filter Unit (Sterile)

with Millipore Express® PES Membrane

REF

SLGPM33RS

SLHPM33RS

English

Français

Italiano

Deutsch

Español

Português

Nederlands

Dansk

Svenska

Latviski

Lietuviškai

Magyar

Česky

Polski

日本語

繁體中文

Русский

Norsk



The life science business of Merck KGaA, Darmstadt, Germany operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

PRO5336 Rev 06/23 Date of issue: 2023-06

Symbol	Definition	Symbol	Definition
	Sterilized using irradiation		Use-by date
	Non-pyrogenic		Date of manufacture
	Consult instructions for use		Manufacturer
	Do not use if package is damaged and consult instructions for use		Caution
	Do not resterilize		CE conformity marking
	Do not re-use		Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a licensed healthcare professional.
	Catalogue number		Swiss authorised representative
	Batch code		Unique device identifier
	Temperature limit		

Made in Ireland

Merck Millipore Ltd.
Tullagreen, Carrigrohilly,
Co. Cork, Ireland
T45 KD29
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

The initial M, Millipore, Millex, Millipore Express and Sigma Aldrich are trademarks of Merck KGaA, Darmstadt, Germany or its affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. Detailed information on trademarks is available via publicly accessible resources.

© 2002-2024 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

English

Unité de filtration Millex®-GP/HP (stérile)

avec membrane en PES Millipore Express®

Milllex®-GP Filter

SLGPM33RS

Qty: 50 pack

Milllex®-HP Filter

SLHPM33RS

Qty: 50 pack

• 33 mm

• Sterile

• Single use only

• Non-pyrogenic

Intended Purpose

The Millex®-GP/HP Filter Unit (Sterile) are medical devices intended for use as syringe filters to sterilize and/or clarify low volume solutions in direct patient care and pharmacy admixture applications. Devices are intended for medical and/or laboratory professional use only.

Introduction

This document provides compatibility information, operating steps, and specifications for the Millipore Express® polyethersulfone (PES) family of sterile filters. These filters remove microorganisms, particles, precipitates, and undissolved powders larger than the membrane's rated pore size from solutions for clinical use. In the hospital pharmacy, these filters with Millipore Express® PES membrane can be used for the sterile filtration (GP) and/or clarification (GP/HP) of small volumes of protein pharmaceuticals, diagnostic imaging agents, chemotherapeutics, aqueous solutions, or water during admixture preparation. Direct patient care applications include sterilization (GP) and/or particulate removal (GP/HP) from epidural and other liquid anaesthetics as well as from irrigation solutions used in ophthalmic, etc, and other surgical procedures.

Chemical Compatibility

These filters are compatible with most aqueous solutions. Compatibility of solution should be tested before use. Visit [SigmaAldrich.com/MedMillex](#) for more information.

WARNINGS

- Filter solutions with a temperature limit of 45 °C (113 °F).
- Syringe filters are for manual use only; do not use on automated systems.
- Not suitable for filtering high viscosity solutions or blood.
- Do not filter solutions containing 5 mg or less of active drug materials unless binding studies have been performed.
- To ensure sterility, do not use this product if the package is damaged.
- Use aseptic technique to maintain sterility removing product from primary package.
- Do not use with syringes smaller than 10 mL because pressures in excess of the maximum pressure rating may be reached, potentially causing damage to the filter and/or personal injury.
- Do not use for direct neuraxial applications which may come in contact with cerebrospinal fluid.
- Sudden loss of pressure could indicate failure of the filter.
- Single use only; do not re-use or resterilize.
- This membrane is not bi-directional. Do not use the filter to filter in reverse direction.
- Make sure to wet the filter membrane thoroughly before injecting the solution; improperly wetted filters can become airlocked.
- Not suitable for use with medical pressure infusion equipment or gravity fed intravenous (IV) administration sets.
- Discard appropriately after single use. See "Disposal" below.

Directions for Use

1

Wearing gloves using aseptic technique: fill syringe with solution to be filtered.

2

Remove cover from package.

3

Attach suitable syringe to filter inlet and remove assembly from package.

4

Hold syringe with filter pointing up and top off by pushing a few drops through to wet filter. Excess solution may be hazardous and should be disposed with care.

5

Depress syringe plunger to filter solution into suitable container or compatible attachment on outlet.

Specifications and Performance Characteristics

Membrane	Hydrophilic Millipore Express® polyethersulfone (PES)
Pore size	Millex®-GP filter: 0.22 µm Millex®-HP filter: 0.45 µm
Housing	Modified acrylic copolymer (MMA)
Dimensions	
Inlet to outlet	27 mm (1.06 in.)
Diameter	33 mm (1.30 in.)
Filtration area	4.52 cm² (0.70 in²)
Temperature limit	45 °C (113 °F)
Pressure limit at 21 °C	10.3 bar (150 psi) inlet maximum
Filtration volume	10 mL to 200 mL
Hold-up volume	≤ 0.1 mL after air purge
Sterilization method	Gamma irradiation
Connections	Female Luer-Lok™ inlet; male Luer-slip outlet
Flow rate at 2.1 bar (30 psi), 21 °C	Millex®-GP filter: ≥ 150 mL/min Millex®-HP filter: ≥ 300 mL/min

Notice

We provide information and advice to our customers on application technologies and regulatory matters to the best of our knowledge and ability, but without obligation or liability. Existing laws and regulations are to be observed in all cases by our customers. This also applies in respect to any rights of third parties. Our information and advice do not relieve our customers of their own responsibility for checking the suitability of our products for the envisaged purpose.

Contact Information

For the location of the office nearest you, go to [SigmaAldrich.com/offices](#).

Disposal

Follow precautions for disposal of items contaminated with potentially infectious or hazardous biological material according to all applicable international, federal, state, and local regulations.

Technical Assistance

Visit the tech service page on our web site at [SigmaAldrich.com/techservice](#).
Any serious incident of this device should be reported to manufacturer and competent authority of country where user is established.

Standard Warranty

The applicable warranty for the products listed in this publication may be found at [SigmaAldrich.com/terms](#).

Français

Unité de filtration Millex®-GP/HP (stérile)

avec membrane en PES Millipore Express®

Filtre Millex®-GP

SLGPM33RS

Qté : pack de 50

Filtre Millex®-HP

SLHPM33RS

Qté : pack de 50

• 33 mm

• Stérile

• Strictement à usage unique

• Apyrogène

Usage prévu

Ces unités de filtration Millex®-GP/HP (stériles) sont des dispositifs médicaux conçus pour être utilisés comme filtres pour seringue afin de stériliser et/ou de clarifier des solutions de faible volume dans les applications de soins directs aux patients et de préparations officielles. Ces dispositifs sont exclusivement réservés à un usage professionnel en laboratoire et/ou en milieu médical.

Introduction

Ce document contient des informations relatives à la compatibilité, le mode d'emploi et les caractéristiques de la famille de filtres stériles avec membrane en polyéthersulfone (PES) Millipore Express®. Ces filtres éliminent les micro-organismes, les particules, les précipités et les poudres non dissoutes d'une taille supérieure à la dimension nominale des pores de la membrane. Ces filtres à usage unique sont apyrogènes et non toxiques. Ils consistent en un filtre membrane scellé dans un support en copolymère acrylique modifié (MMA).

Applications

Ces filtres peuvent être utilisés dans les pharmacies hospitalières et dans les applications de soins directs aux patients. Ils permettent d'éliminer les micro-organismes, les particules, les précipités et les poudres non dissoutes d'une taille supérieure à la dimension nominale des pores de la membrane qui sont présents dans les solutions destinées à un usage clinique. Dans les pharmacies hospitalières, ces filtres avec membrane Millipore Express® en PES peuvent servir à la filtration stérilisante (GP) et/ou à la clarification (GP/HP) de petits volumes de produits pharmaceutiques contenant des protéines, d'agents d'imagerie diagnostique, de composés de chimiothérapie, de solutions aqueuses ou d'eau lors de la préparation des mélanges. Dans les applications de soins directs aux patients, ils peuvent servir à la stérilisation (GP) et/ou à l'élimination des particules (GP/HP) des péridurales et autres anesthésiastiques liquides, et des solutions d'irrigation utilisées lors d'interventions ophtalmiques, otiques et autres gestes chirurgicaux.

Compatibilité chimique

Ces filtres sont compatibles avec la plupart des solutions aqueuses. Il est recommandé de tester la compatibilité de la solution avant utilisation. Rendez-vous sur [SigmaAldrich.com/MedMillex](#) pour en savoir plus.

MISES EN GARDE

- Convient à la filtration de solutions d'une température maximale de 45 °C.
- Les filtres pour seringue sont exclusivement réservés à un usage manuel ; ne pas les utiliser sur les systèmes automatisés.
- Ne convient pas à la filtration du sang ou des solutions particulièrement visqueuses.
- Ne pas filtrer des solutions contenant 5 mg ou moins de principe actif sans avoir mené au préalable une étude d'adsorption.
- Pour garantir la stérilité, ne pas utiliser ce produit si son emballage est endommagé.
- Retirer le produit de son emballage primaire en conditions aseptiques afin de maintenir sa stérilité.
- Ne pas utiliser avec des seringues de moins de 10 mL pour ne pas dépasser la pression nominale maximale du produit, ce qui pourrait endommager le filtre et/ou blesser le personnel.
- Ne pas utiliser le dispositif pour des applications neuraxiales directes dans lesquelles il pourrait entrer en contact avec le liquide céphalo-rachidien.
- Une chute soudaine de pression peut indiquer une défaillance du filtre.
- Strictement à usage unique ; ne pas réutiliser ou resteriliser.
- Cette membrane n'est pas bidirectionnelle. Ne pas utiliser le filtre pour procéder à une filtration en sens inverse.
- Veiller à bien humidifier la membrane du filtre avant d'injecter la solution ; un filtre mal humidifié peut piéger des bulles d'air et mal fonctionner.
- Ne peut être utilisé avec un équipement médical de perfusion sous pression ou un perfuseur par voie intraveineuse (IV) alimenté par gravité.
- Jeter de manière appropriée après une seule utilisation. Voir la section "Élimination" ci-dessous.

Mode d'emploi

1

Mettre des gants et remplir la seringue avec la solution à filtrer en conditions aseptiques.

2

Retirer l'opercule de l'emballage.

3

Fixer une seringue adaptée sur l'entrée du filtre et retirer l'ensemble de l'emballage.

4

Tenir la seringue avec le filtre tourné vers le haut et humidifier le filtre en poussant le piston de la seringue pour introduire quelques gouttes de liquide dans le filtre. L'événement de solution peut être dangereux et doit être éliminé avec précaution.

5

Pousser le piston de la seringue pour filtrer la solution et la recueillir dans un récipient approprié ou via un record compatible fixé sur la sortie.

Caractéristiques et performances

Membrane	Hydrophile, polyéthersulfone (PES) Millipore Express®
Dimension des pores	Filtre Millex®-GP : 0,22 µm Filtre Millex®-HP : 0,45 µm
Support	Copolymère acrylique modifié (MMA)
Dimensions	
De l'entrée à la sortie	27 mm
Diamètre	33 mm
Surface de filtration	4,52 cm²
Température maximale	45 °C
Pression maximale à 21 °C	10,3 bar maximum en entrée
Volume de filtration	10 mL à 200 mL
Volume mort	≤ 0,1 mL après purge à l'air
Méthode de stérilisation	Rayonnement gamma
Raccords	Entrée Luer-Lok™ femelle, sortie Luer mâle à coulissement
Débit à 2,1 bar et 21 °C	Filtre Millex®-GP : ≥ 150 mL/min Filtre Millex®-HP : ≥ 300 mL/min

Avertissement

Nous fournissons à nos clients des informations et des conseils relatifs aux technologies et aux questions réglementaires en lien avec leurs applications au mieux de nos connaissances et compétences, mais sans obligation ni responsabilité. Les lois et réglementations existantes doivent dans tous les cas être respectées par nos clients. Cela s'applique également au respect des droits des tiers. Nos informations et nos conseils ne dispensent pas nos clients de leur propre responsabilité de vérifier l'adéquation de nos produits avec l'utilisation envisagée.

Coordonnées

Pour contacter la filiale la plus proche, rendez-vous sur [SigmaAldrich.com/offices](#).

Élimination

Prendre des précautions lors de la mise au rebut d'articles contaminés par des substances biologiques potentiellement infectieuses ou dangereuses, conformément à l'ensemble des réglementations internationales, nationales, régionales et locales.

Assistance technique

Consulter la page Internet de notre Service technique à l'adresse [SigmaAldrich.com/techservice](#).
Tout incident grave survenu avec le dispositif doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente du pays dans lequel l'utilisateur est établi.

Garantie

La garantie applicable aux produits figurant dans cette publication est disponible sur [SigmaAldrich.com/terms](#).

Italiano

Unità filtranti Millex®-GP/HP (sterili)

con membrana Millipore Express® in PES

Filtro Millex®-GP

SLGPM33RS

Qtà: 50/conf.

Filtro Millex®-HP

SLHPM33RS

Qtà: 50/conf.

• 33 mm

• Sterili

• Solo monouso

• Apyrogeni

Uso previsto

I filtri Millex®-GP/HP (sterili) sono dispositivi medici utilizzabili come filtri da siringa per sterilizzare e/o chiarificare piccoli volumi di soluzione nella cura diretta dei pazienti e per la preparazione di miscele galeniche. Essi sono destinati esclusivamente all'impiego da parte di personale medico o di laboratorio qualificato.

Introduzione

Questo documento contiene informazioni sulla compatibilità, le modalità d'impiego e le specifiche dei filtri sterili con membrana in polietersolfone (PES) Millipore Express®. Questi filtri rimuovono microorganismi, particelle, precipitati e polveri non disciolti maggiori per dimensioni del grado di filtrazione specificato per la membrana. Sono unità monouso, apirogene e atossiche costituite da una membrana filtrante sigillata in un contenitore di copolimero acrilico modificato (MMA).

Applicazioni

Questi filtri possono essere utilizzati per la cura diretta dei pazienti e per applicazioni di farmacia ospedaliera. In ambito clinico, i benefici includono la rimozione dalle soluzioni ad uso clinico di microrganismi, particelle, precipitati e polveri non disciolte maggiori di dimensioni maggiori del grado di filtrazione della membrana. Nelle farmacie ospedaliere i filtri con membrana Millipore Express® in PES possono essere utilizzati per la filtrazione sterilizzante (GP) e/o per la chiarificazione (GP/HP) di piccoli volumi di prodotti farmaceutici proteici, di agenti per la diagnostica per immagini, di chemioterapici, soluzioni acquose o acqua durante la preparazione di miscele. Le applicazioni dirette sul paziente includono la sterilizzazione (GP) e/o la rimozione di particolato (GP/HP) dagli anestetici epidurali e da altri anestetici liquidi, ma anche dalle soluzioni di irrigazione utilizzate in tecniche oftalmiche, otorinolaringoiatriche e in altre pratiche chirurgiche.

Compatibilità chimica

Questi filtri sono compatibili con la maggior parte delle soluzioni acquose. È bene verificare prima dell'uso la compatibilità con le soluzioni da filtrare. Per maggiori informazioni, si rimanda alla pagina [SigmaAldrich.com/MedMillex](#).

AVVERTENZE

- Non filtrare soluzioni la cui temperatura superi i 45 °C.
- Questi filtri da siringa si prestano esclusivamente a un impiego manuale; non utilizzarli su sistemi automatizzati.
- Non adatti per la filtrazione di soluzioni molto viscoso e di sangue.
- Non filtrare soluzioni contenenti principi attivi farmaceutici in quantità inferiore o uguale a 5 mg, se non dopo aver effettuato prove preliminari di adsorbimento.
- Se la confezione è danneggiata non utilizzare il prodotto, poiché la sterilità non è più garantita.
- Per salvaguardare la sterilità del prodotto, utilizzare tecniche aseptiche durante l'estrazione dal confezionamento primario.
- Non utilizzare questi filtri con siringhe di volume inferiore a 10 mL, perché la pressione potrebbe superare il limite massimo tollerato, rischiando di danneggiare il filtro e/o di provocare lesioni all'operatore.
- Questi dispositivi non devono essere utilizzati per applicazioni perimedollari in cui potrebbero venire a contatto con il liquido cefalo-rachidiano.
- Call di pressione improvvisi potrebbero essere sintomo di rottura del filtro.
- Esercizioinappropriato monouso; non riutilizzare e non resterilizzare.
- Questi filtri non sono bidirezionali. Non usare il filtro per filtrare in direzione inversa.
- Prima di inniettare la soluzione, verificare che la membrana del filtro sia stata completamente bagnata; i filtri non adeguatamente prebagnati potrebbero venire ostruiti da bolle d'aria.
- Non utilizzabili con i dispositivi medici per infusione in pressione o con i sistemi per somministrazione endovenosa (EV) a gravità.
- Dopo il primo impiego, smaltire il filtro in conformità con le norme locali. Vedere qui sotto il paragrafo "Smaltimento".

Istruzioni per l'uso

1

Riempré la siringa con la soluzione da filtrare in condizioni aseptiche.

2

Rimuovere la copertura della confezione.

3

Connettere la siringa all'ingresso dell'unità filtrante e rimuovere il pistone fino a far fuoriuscire qualche goccia di soluzione, in un recipiente idoneo o in un accessorio compatibile installato sull'uscita del filtro.

4

Tenere la siringa con il filtro rivolto verso l'alto e premere il pistone fino a far fuoriuscire qualche goccia di soluzione, in un recipiente idoneo o in un accessorio compatibile installato sull'uscita del filtro. La soluzione potrebbe essere pericolosa, pertanto un eventuale eccesso deve essere smaltito con cura.

5

Premere il pistone della siringa per filtrare la soluzione in un recipiente idoneo o in un accessorio compatibile installato sull'uscita del filtro.

Specifiche e prestazioni caratteristiche

Membrana	Millipore Express® idrofila in polietersolfone (PES)
Grado di filtrazione	Filtro Millex®-GP: 0,22 µm Filtro Millex®-HP: 0,45 µm
Contenitore	Copolimero acrilico modificato (MMA)
Dimensioni	
Ingresso/ uscita	27 mm
Diametro	33 mm
Superficie filtrante	4,52 cm²
Temperatura massima	45 °C
Pressione massima a 21 °C	10,3 bar in ingresso
Volume filtrabile	Da 10 mL a 200 mL
Volume morto	≤ 0,1 mL dopo spurgo con aria
Metodo di sterilizzazione	Raggi gamma
Raccordi	Ingresso: Luer-Lok™ femmina; uscita: Luer-slip maschio
Portata a 2,1 bar, 21 °C	Filtro Millex®-GP: ≥ 150 mL/min Filtro Millex®-HP: ≥ 300 mL/min

Avvertenza

Ai nostri clienti forniamo informazioni e consigli su tecnologie applicative e questioni normative al meglio delle nostre conoscenze e capacità, senza che ciò comporti alcun obbligo o responsabilità da parte nostra. In ogni caso i clienti sono tenuti al rispetto di norme e regolamenti in vigore, anche in relazione a eventuali diritti di terzi. Le informazioni e gli avvisi forniti non sollevano i clienti dalla responsabilità di verificare l'idoneità dei nostri prodotti per lo scopo perseguito.

Per contattarci

Per l'indirizzo della sede più vicina, consultare [SigmaAldrich.com/offices](#).

Smaltimento

Per lo smaltimento degli articoli che potrebbero essere contaminati da materiali infetti o da agenti biologici pericolosi, attenersi alle precauzioni previste dalle pertinenti normative internazionali, statali, regionali e locali.

Assistenza tecnica

Visitare la pagina del Servizio Tecnico nel nostro sito internet all'indirizzo [SigmaAldrich.com/techservice](#).
Qualunque incidente grave dovesse verificarsi utilizzando questi dispositivi dovrà essere denunciato al produttore e alle autorità competenti del paese in cui opera l'utilizzatore.

Condizioni generali di garanzia

Le condizioni di garanzia applicabili ai prodotti citati nella presente pubblicazione possono essere consultate alla pagina [SigmaAldrich.com/terms](#).

Deutsch

Milllex®-GP/HP Filterereinheit (steril)

mit Millipore Express® PES-Membran

Millex®-GP Filter

SLGPM33RS

Menge: 50 St.Pkg.

Millex®-HP Filter

SLHPM33RS

Menge: 50 St.Pkg.

• 33 mm

• Steril

• Nur für den Einmalgebrauch

• Pyrogenfrei

Verwendungszweck

Die Millex®-GP/HP Filterereinheit (steril) ist ein Medizinprodukt zur Verwendung als Spritzenvorsatzfilter für die Sterilisation und/oder Klärfiltration kleiner Lösungsmengen in der direkten Patientenversorgung und klinischen Pharmazie. Die Einheiten sind nur für die Verwendung durch medizinisches und/oder Laborpersonal bestimmt.

Einfleitung

Dieses Dokument enthält Informationen zu Kompatibilität, Bedienungsschritten und Spezifikationen für die Millipore Express® Polyethersulfon (PES)-Sterilfilterfamilie. Diese Filter entfernen Mikroorganismen, Partikel, Präzipitate und ungelöste Pulverbestandteile, die größer als die Nennporengröße der Membran sind. Diese sterilen Einwegfilter sind pyrogenfrei und nicht toxisch. Sie bestehen aus einem Membranfilter, der in einem Gehäuse aus modifiziertem Acryl-Copolymer (MMA) eingekapselt ist.

Anwendungen

Diese Filter sind zur Verwendung in der klinischen Pharmazie und für die direkte Patientenversorgung geeignet. Zu den klinischen Vorteilen gehört die Entfernung von Mikroorganismen, Partikeln, Präzipitaten und ungelösten Pulvern, die größer als die Nennporengröße der Membran sind, aus Lösungen für den klinischen Gebrauch. In der klinischen Pharmazie können diese Filter mit Millipore Express® PES-Membran für die Sterilfiltration (GP) und/oder Klärfiltration (GP/HP) kleiner Mengen proteinhaltiger Pharmazeutika, von Kontrastmitteln für die diagnostische Bildgebung, Chemotherapeutika, wässrigen Lösungen oder Wasser bei der Herstellung pharmazeutischer Zubereitungen verwendet werden. Anwendungen in der direkten Patientenversorgung umfassen die Sterilfiltration (GP) und/oder Partikelentfernung (GP/HP) aus epiduralen und anderen flüssigen Anästhetika sowie Spüllösungen bei Augen- und Ohroperationen und anderen chirurgischen Eingriffen.

Chemische Kompatibilität

Diese Filter sind mit den meisten wässrigen Lösungen kompatibel. Die Kompatibilität der Lösung ist vor der Verwendung zu prüfen. Weitere Informationen erhalten Sie auf [SigmaAldrich.com/MedMillex](#).

ACHTUNG

- Filtern von Lösungen mit einer Temperaturgrenze von 45 °C.
- Spritzenvorsatzfilter sind ausschließlich für den manuellen Gebrauch bestimmt; sie dürfen nicht in automatisierten Systemen verwendet werden.
- Nicht geeignet für die Filtration von hochviskosen Lösungen oder Blut.
- Filtern Sie keine Lösungen mit 5 mg Arzneiwirkstoff oder weniger, es sei denn, es wurden bereits Studien zur unspezifischen Bindung des Wirkstoffs an die Filtereinheit durchgeführt.
- Um Sterilität zu gewährleisten, verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn die Verpackung beschädigt ist.
- Verwenden Sie aseptische Techniken, um die Sterilität zu erhalten, wenn Sie das Produkt aus der Primärverpackung entnehmen.
- Verwenden Sie keine Spritzen mit einem Volumen von weniger als 10 mL, da dabei ein Druck erreicht werden kann, der den maximalen Nenndruck übersteigt, was zu einer Beschädigung des Filters und/oder zu Personenschäden führen kann.
- Diese Einheit darf nicht in direkten neuronalen Anwendungen eingesetzt werden, bei denen sie mit Zerebrospinalflüssigkeit in Kontakt kommen kann.
- Ein plötzlicher Druckabfall kann auf einen Ausfall des Filters hindeuten.
- Nur zum einmaligen Gebrauch; nicht wiederverwenden oder erneut sterilisieren.
- Diese Membran ist nicht bidirektional einsetzbar. Verwenden Sie den Filter nicht zum Filtrieren in umgekehrter Richtung.
- Achten Sie darauf, die Filtermembran vor dem Injizieren der Lösung gründlich zu befeuchten; bei unsachgemäß befeuchteten Filtern kann es zu einem Luftverschluss kommen.
- Nicht zur Verwendung mit medizinischen Druckinfusionsgeräten oder intravenösen (IV) Infusionssets mit Schwerkraftzufuhr geeignet.
- Entsorgen Sie die Einheit ordnungsgemäß nach der einmaligen Verwendung. Siehe "Entsorgung" weiter unten.

Anwendungshinweise

1

Tragen von Handschuhen und Anwendung aseptischer Techniken: Befüllen Sie die Spritze mit der zu filternden Lösung.

2

Entfernen Sie die Schutzfolie von der Verpackung.

3

Bringen Sie die geeignete Spritze am Eingangsanschluss des Filters an und nehmen Sie die Einheit aus der Packung.

4

Halten Sie die Spritze mit dem Filter nach oben und drücken Sie einige Tropfen in den Filter, um ihn zu befeuchten. Überschüssige Lösung kann gefährlich sein und muss vorsichtig entsorgt werden.

5

Drücken Sie den Spritzenkolben herunter, um die Lösung in einen geeigneten Behälter oder einen kompatiblen Aufsatz am Auslass zu filtern.

Spezifikationen und Leistungscharakteristika

Membran	Hydrophiles Millipore Express® Polyethersulfon (PES)
Porengröße	Millex®-GP Filter: 0,22 µm Millex®-HP Filter: 0,45 µm
Gehäuse	Modifiziertes Acryl-Copolymer (MMA)
Abmessungen	
Einlass bis Auslass	27 mm
Durchmesser	33 mm
Filterfläche	4,52 cm²
Temperaturgrenze	45 °C
Druckgrenze bei 21 °C	10,3 bar Einlass maximal
Filtrationsvolumen	10 mL bis 200 mL
Totolumen	≤ 0,1 mL nach Luftpülung
Sterilisationsmethode	Gammabestrahlung
Anschlüsse	Luer-Lok™ Einlass weiblich; Luer-Slip-Auslass männlich
Fließrate bei 2,1 bar, 21 °C	Millex®-GP Filter: ≥ 150 mL/min Millex®-HP Filter: ≥ 300 mL/min

Hinweis

Wir informieren und beraten unsere Kunden in Bezug auf Anwendungstechnologien und regulatorische Angelegenheiten nach bestem Wissen und Gewissen, jedoch unverbindlich und ohne Haftungsübernahme. Bestehende Gesetze und Vorschriften sind von unseren Kunden in jedem Fall zu beachten. Dies gilt auch im Hinblick auf etwaige Rechte Dritter. Unsere Auskünfte und Beratung entbinden unsere Kunden nicht von der eigenverantwortlichen Prüfung unserer Produkte auf ihre Eignung für den beabsichtigten Zweck.

Kontaktinformationen

Den Standort der Ihnen nächstgelegenen Niederlassung finden Sie unter: [SigmaAldrich.com/offices](#).

Entsorgung

Befolgen Sie die Vorsichtsmaßnahmen für die Entsorgung von Gegenständen, die mit potenziell infektiösem oder gefährlichem biologischem Material kontaminiert sind, gemäß allen geltenden internationalen, Bundes-, Länder- und lokalen Vorschriften.

Technische Unterstützung

Unser technischer Kundendienst ist über die Webseite [SigmaAldrich.com/techservice](#) erreichbar. Es ist wichtig, jedes schwerwiegende Ereignis mit dieser Einheit dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes zu melden, in dem der Benutzer ansässig ist.

Allgemeine Gewährleistung

Die allgemeinen Gewährleistungen für die Produkte in diesem Dokument finden Sie online unter: [SigmaAldrich.com/terms](#).

Español
Unidad de filtración Millex®-GP/HP (estéril) con membrana de PES Millipore Express®
Filtro Millex®-GP SLGPM33RS Cant.: 50 por envase
Filtro Millex®-HP SLHPM33RS Cant.: 50 por envase
• 33 mm • Estéril • Un solo uso • Apirógeno

Uso previsto

Las unidades de filtración Millex®-GP/HP (estériles) son productos sanitarios indicados para ser utilizados como filtros de jeringa para esterilizar o clarificar pequeñas cantidades de disoluciones en aplicaciones de atención directa al paciente y mezclas farmacéuticas. Las unidades de filtración están indicadas únicamente para su uso profesional médico o de laboratorio.

Introducción

En este documento se proporciona información de compatibilidad, etapas de funcionamiento y características de la familia de filtros estériles con membrana de PES Millipore Express®. Estos filtros eliminan microorganismos, partículas, precipitados y polvos no disueltos de tamaño superior al tamaño de poro nominal de la membrana. Estos filtros de un solo uso son apirógenos y atóxicos. Consisten en una membrana de filtración encerrada en una carcasa de copolímero acrílico modificado (MMA).

Aplicaciones

Estos filtros son adecuados para su uso en la farmacia del hospital y en la atención directa del paciente. Sus beneficios clínicos abarcan la eliminación de microorganismos, partículas, precipitados y polvos no disueltos de un tamaño superior al tamaño nominal de poro de la membrana de las disoluciones de uso clínico. En la farmacia del hospital, estos filtros con membrana de PES Millipore Express® pueden utilizarse para la filtración esterilizante (GP) o la clarificación (GP/HP) de pequeños volúmenes de productos farmacéuticos proteicos, agentes para diagnóstico por imagen, quimioterápicos, disoluciones acuosas o agua durante la preparación de las mezclas. Se entiende por aplicaciones de atención directa al paciente la esterilización (GP) o la retrada de partículas (GP/HP) de los anestésicos epidurales y de otros anestésicos líquidos, así como las disoluciones de irrigación utilizadas en procedimientos oftalmológicos, óticos y otros procedimientos quirúrgicos.

Compatibilidad química

Estos filtros son compatibles con la mayoría de las disoluciones acuosas. Debe probarse la compatibilidad de la disolución antes de su uso. Visite SigmaAldrich.com/MedMillex para obtener más información.

ADVERTENCIAS

- Filtrar las disoluciones con un límite de temperatura de 45 °C.
- Los filtros de jeringa son solo para uso manual; no los utilice en sistemas automatizados.
- No son adecuados para filtrar disoluciones muy viscosas o sangre.
- No filtre disoluciones que contengan 5 mg o menos de principios farmacológicos activos a menos que se hayan realizado estudios de unión.
- Para garantizar la esterilidad, no utilice este producto si el envase está estropeado.
- Al sacar el producto de la envase primario, utilice una técnica aséptica para mantener la esterilidad. No lo utilice con jeringas inferiores a 10 mL, porque cabe la posibilidad de que se alcancen presiones superiores a la presión nominal máxima, lo que puede dañar el filtro o provocar lesiones al personal.
- No utilice el producto para aplicaciones neuroaxiales directas que puedan entrar en contacto con el líquido cefaloraquídeo.
- La pérdida súbita de presión podría indicar un fallo del filtro.
- De un solo uso; no lo reutilice ni lo reesterilice.
- Esta membrana no es bidireccional. No utilice el filtro para filtrar en dirección inversa.
- Asegúrese de humedecer por completo la membrana del filtro antes de inyectar la disolución; los filtros inadecuadamente humedecidos pueden bloquearse por aire.
- No es adecuada para su uso con equipos médicos de infusión a presión ni con equipos de administración intravenosa (IV) por gravedad.
- Deséchela como corresponda después de un solo uso. Consulte "Eliminación" a continuación.

Instrucciones de uso

 	 	 	 	
Utilizando guantes, con una técnica aséptica, llene la jeringa con la disolución que se va a filtrar.	Retire la cubierta del envase.	Una la jeringa correspondiente a la entrada del filtro y retire el conjunto del envase.	Sujete la jeringa con el filtro apuntando hacia arriba y acabe haciendo salir unas gotas por el filtro humedecido.	Presione el émbolo de la jeringa para filtrar la disolución en un recipiente adecuado o un accesorio compatible en la salida.

Especificaciones y características de rendimiento

Materiales	Polietersulfona (PES) Millipore Express® hidrófila
Poro	Filtro Millex®-GP: 0,22 µm Filtro Millex®-HP: 0,45 µm
Carcasa	Copolímero acrílico modificado (MMA)
Dimensiones	
Entrada a salida	27 mm
Diámetro	33 mm
Área de filtración	4,52 cm²
Temperatura límite	45 °C
Límite de presión a 21 °C	máxima de entrada 10,3 bar de 10 mL a 200 mL
Volumen de filtración	10 mL a 200 mL
Volumen de retención	≤ 0,1 mL después de la purga de aire
Método de esterilización	Irradiación con radiación gamma
Conexiones	Entrada Luer-Lok™ hembra; salida resalón Luer macho
Caudal a 2,1 bar, 21 °C	Filtro Millex®-GP: ≥ 150 mL/min Filtro Millex®-HP: ≥ 300 mL/min

Aviso

Ofrecemos información y soporte a nuestros clientes sobre las tecnologías de las aplicaciones y temas normativos según nuestro conocimiento y experiencia, pero sin obligación ni responsabilidad alguna. Nuestros clientes deben respetar en todos los casos las normativas y leyes vigentes. Esto también se aplica con respecto a los derechos de tercos. Nuestra información y asesoramiento no exime a nuestros clientes de su responsabilidad de comprobar la idoneidad de nuestros productos para el propósito contemplado.

Información de contacto

Encontrará la ubicación de la oficina más próxima en SigmaAldrich.com/offices.

Eliminación

Siga las precauciones para la eliminación de los artículos contaminados con material biológico potencialmente infeccioso o peligroso de acuerdo con todas las normativas internacionales, federales, estatales y locales vigentes.

Asistencia técnica

Visite la página de servicio técnico en nuestro sitio web en SigmaAldrich.com/techservice. Cualquier incidente grave de este dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del país donde esté establecido el usuario.

Garantía estándar

La garantía aplicable a los productos indicados en esta publicación puede encontrarse en SigmaAldrich.com/terms.

Fabricado en Irlanda

Português
Unidade de filtro Millex®-GP/HP (estéril) com membrana PES Millipore Express®
Filtro Millex®-GP SLGPM33RS Qtd.: 50/embalagem
Filtro Millex®-HP SLHPM33RS Qtd.: 50/embalagem
• 33 mm • Estéril • Exclusivamente para uma única utilização • Não pirogénico

Finalidade prevista

A unidade de filtro Millex®-GP/HP (estéril) é um dispositivo médico que se destina a ser utilizado como um filtro operado por seringa para esterilizar e/ou clarificar soluções de baixo volume em aplicações de cuidados diretos aos doentes e misturas farmacêuticas. Os dispositivos destinam-se apenas a ser utilizados por profissionais médicos e/ou de laboratório.

Introdução

Este documento fornece informações sobre compatibilidade, passos de utilização e especificações para a família de filtros estériles Millipore Express® de polietersulfona (PES). Estes filtros removem microorganismos, partículas, precipitados e pós não dissolvidos com dimensão superior ao tamanho nominal do poro da membrana. Estes filtros de utilização única são não pirogénicos e não tóxicos. Consistem num filtro de membrana selado numa estrutura de copolímero acrílico modificado (MMA).

Aplicações

Estes filtros são adequados para utilização em aplicações em farmácias hospitalares e em cuidados diretos aos doentes. Os benefícios clínicos incluem a remoção de microorganismos, partículas, precipitados e pós não dissolvidos com dimensão superior ao tamanho nominal dos poros da membrana de soluções para uso clínico. Em farmácias hospitalares, estes filtros com membrana Millipore Express® de PES podem ser utilizados para a filtração estéril (GP) e/ou clarificação (GP/HP) de pequenos volumes de produtos farmacêuticos proteicos, agentes de diagnóstico imagiológico, quimioterápicos, soluções aquosas ou água durante a preparação de misturas. As aplicações de cuidados diretos aos doentes incluem a esterilização (GP) e/ou remoção de partículas (GP/HP) de líquidos anestésicos epidurais e outros, bem como de soluções de irrigação utilizadas em procedimentos oftalmóticos, óticos e outros procedimentos cirúrgicos.

Compatibilidade química

Estes filtros são compatíveis com a maioria das soluções aquosas. A compatibilidade da solução deve ser testada antes da utilização. Aceda a SigmaAldrich.com/MedMillex para obter mais informações.

ADVERTÊNCIAS

- Filtre as soluções com uma temperatura limite de 45 °C.
- Os filtros operados por seringa destinam-se apenas a uso manual; não usar em sistemas automatizados.
- Não utilize soluções que contenham 5 mg ou menos de fármaco ativo, exceto se tiverem sido realizados estudos de ligação.
- Para assegurar a esterilidade, não utilize este produto se a embalagem estiver danificada.
- Use uma técnica asséptica para manter a esterilidade ao remover o produto da embalagem primária.
- Não utilize com seringas com volume inferior a 10 mL porque podem ser alcançadas pressões que excedam a pressão máxima nominal, que poderá danificar o filtro e/ou causar lesões pessoais.
- Não utilizar para aplicações neuraxiais directas que possam entrar em contacto com o líquido cefaloraquídeo.
- A perda súbita de pressão pode indicar falha do filtro.
- Exclusivamente para uma única utilização; não realíze nem reesterilize.
- Esta membrana não é bidireccional. Não utilize o filtro para filtrar no sentido inverso.
- Certifique-se de que, antes de injetar a solução, humedecer completamente o filtro de membrana; os filtros inadequadamente humedecidos podem ficar com ar aprisionado.
- Não adequado para utilização com equipamento médico de perfusão sob pressão nem com sistemas de administração intravenosa (IV) por gravidade.
- Elimine adequadamente após uma única utilização. Consulte "Eliminação" abaixo.

Instruções de utilização

 	 	 	 	
Utilize uma técnica asséptica com luvas calhadas; encha a seringa com a solução a filtrar.	Retire a tampa da embalagem.	Ligue a seringa adequada à entrada do filtro e remova o conjunto da embalagem.	Segure a seringa com o filtro a apontar para cima e faça sair algumas gotas através do filtro humedecido.	Carregue no êmbolo da seringa para filtrar a solução para o recipiente adequado ou acessório compatível na saída.

Especificações e características do desempenho

Materiais	
Membrana	Millipore Express® hidrofílica de polietersulfona (PES)
Tamanho do poro	Filtro Millex®-GP: 0,22 µm Filtro Millex®-HP: 0,45 µm
Estrutura do filtro	Copolímero acrílico modificado (MMA)
Dimensões	
Entrada para saída	27 mm
Diâmetro	33 mm
Área de filtração	4,52 cm²
Limites de temperatura	45 °C
Límite de pressão a 21 °C	Entrada a 10,3 bar, no máximo
VOLUME de filtração	10 mL a 200 mL
VOLUME retido	≤ 0,1 mL após purga de ar
Método de esterilização	Irradiação gama
Ligações	Entrada Luer-Lok™ fêmea; saída Luer-Slip macho
Débito a 2,1 bar, 21 °C	Filtro Millex®-GP: ≥ 150 mL/min Filtro Millex®-HP: ≥ 300 mL/min

Aviso

Forneçemos informações e damos aconselhamento aos nossos clientes sobre tecnologias de aplicação e assuntos regulamentares tanto quanto é do nosso melhor conhecimento e capacidades, mas sem obrigação ou responsabilidade civil. Os nossos clientes devem sempre cumprir as leis e os regulamentos em vigor. Também se aplica no que diz respeito a quaisquer direitos de terceiros. As informações de aconselhamento por nós fornecidas não isentam os nossos clientes da sua própria responsabilidade em verificar a adequação dos nossos produtos ao fim pretendido.

Dados de contacto

Para saber qual a delegação mais próxima, aceder a SigmaAldrich.com/offices.

Eliminação

Siga as precauções de eliminação de itens contaminados com materiais potencialmente infecciosos ou com risco biológico de acordo com todos os regulamentos internacionais, comunitários, nacionais e locais em vigor.

Assistência técnica

Visite a página de assistência técnica no nosso website em SigmaAldrich.com/techservice. Qualquer incidente grave com este dispositivo deve ser notificado ao fabricante e à autoridade competente do país onde o utilizador se encontra estabelecido.

Garantia normal

A garantia aplicável aos produtos indicados nesta publicação pode ser encontrada em SigmaAldrich.com/terms.

Fabricado na Irlanda

Nederlands
Millex®-GP/HP Filtereenheid (Steriel) met Millipore Express® PES membraan
Millex®-GP Filter SLGPM33RS Kwant.: verpakking van 50
Millex®-HP Filter SLHPM33RS Kwant.: verpakking van 50
• 33 mm • Steriel • Uitsluitend voor eenmalig gebruik • Niet-pyrogen

Beoogd gebruik

De Millex®-GP/HP Filtereenheid (Steriel) is een medisch hulpmiddel dat bedoeld is voor het gebruik als injectieput-filter voor het steriliseren en/of verhelderen van kleine volumes oplossingen bij rechtstreekse patiëntenzorg en farmaceutische mengseloedieningen. Het hulpmiddel is uitsluitend bedoeld voor professioneel medisch en/of laboratoriumgebruik.

Inleiding

Dit document geeft compatibiliteitsinformatie, gebruiksstappen en specificaties voor de Millipore Express® polyethersulfone (PES) familie van steriele filters. Deze filters verwijderen micro-organismen, deeltjes, bundeldindingen en uoploste pulvere, som er sterke end membranens nominelle porestarrelse. Disse filtre zijn engangsbrugtjien niet-pyrogen en niet-toxisch. Zij bestaan uit een membraanfilter, verzegeld in een aangepast acrycopolymeer (MMA) behuizing.

Toepassingen

Deze filters zijn geschikt voor het gebruik in ziekenhuisapotheken en rechtstreekse toepassingen in de patiëntenzorg. De klinische voordelen omvatten het verwijderen van micro-organismen, deeltjes, precipitaten en onopgeloste poeders die groter zijn dan de poriegrootte van het membraan. Deze filters voor eenmalig gebruik zijn niet-pyrogen en niet-toxisch. Zij bestaan uit een membraanfilter, verzegeld in een aangepast acrycopolymeer (MMA) behuizing.

Chemische compatibiliteit

Deze filters zijn compatibel met de meeste waterige oplossingen. Compatibiliteit van de oplossing dient voor gebruik te worden getest. Ga naar SigmaAldrich.com/MedMillex voor meer informatie.

WAARSCHUWINGEN

- Filtre oplossingen met een temperatuurlimiet van 45 °C.
- Injectieput-filter zijn uitsluitend voor handmatig gebruik; niet in geautomatiseerde systemen gebruiken.
- Niet geschikt voor filtratie van oplossingen met hoge viscositeit of bloed.
- Filtreer geen oplossingen die 5 mg of minder actieve geneesmiddelmateriëlen bevatten tenzij de kleine volumes eiwitfarmaceutica, middelen voor diagnostische beeldvorming, chemotherapeutica, waterige oplossingen of water tijdens mengselbereiding. Directe patiëntenzorg toepassing en andere sterilisatie (GP) en/of verwijding van deeltjes (GP/HP) uit epidural en andere vloeibare anestetica alsmede van irrigatieoplossingen die gebruikt worden in oftalmologische, oorgeneeskundige - en andere chirurgische procedures.
- Niet gebruiken met injectiepunten kleiner dan 10 mL omdat drukken boven de maximale druk bereikt kunnen worden, waardoor mogelijk schade aan het filter en/of persoonlijk letsel kan worden veroorzaakt.
- Niet gebruiken voor rechtstreekse neurale toepassingen waarbij het in contact kan komen met cerebrospinale vloeistof.
- Potsletsel verlies van druk kan wijzen op een defect filter.
- Uitsluitend voor eenmalig gebruik; niet hergebruiken of opnieuw steriliseren.
- Dit membraan is niet bidirectioneel. Gebruik de filter niet om in tegenovergestelde richting te filteren.
- Gebruik aseptische techniek om de steriliteit te behouden wanneer het product uit de primaire verpakking wordt genomen.
- Niet gebruiken met injectiepunten kleiner dan 10 mL omdat drukken boven de maximale druk bereikt kunnen worden, waardoor mogelijk schade aan het filter en/of persoonlijk letsel kan worden veroorzaakt.
- Niet gebruiken voor rechtstreekse neurale toepassingen waarbij het in contact kan komen met cerebrospinale vloeistof.
- Potsletsel verlies van druk kan wijzen op een defect filter.
- Uitsluitend voor eenmalig gebruik; niet hergebruiken of opnieuw steriliseren.
- Dit membraan is niet bidirectioneel. Gebruik de filter niet om in tegenovergestelde richting te filteren.

Gebruiksaanwijzingen

 	 	 	 	
Gebruik aseptische techniek en draag handschoenen; vul spuit met oplossing die filteren oplossing.	Verwijder bescherming van verpakking.	Bevestig geschikte spuit op filterinlaat en verwijder de montage uit de verpakking.	Houd de spuit met het filter omlaag en doe een paar druppels door het vochtige filter.	Laat spuitpunjer terug komen om de oplossing te filteren in een geschikte container of anderszins bij de uitlaat.

Specificaties en prestatiekenmerken

Materiaal	
Membran	Hydrofiel Millipore Express® polyethersulfon (PES)
Porestarrelse	Millex®-GP filter: 0,22 µm Millex®-HP filter: 0,45 µm
Hus	Modificeret acrycopolymeer (MMA)
Dimensjoner	
Indgang til udgang	27 mm
Diameter	33 mm
Filtreringsområde	4,52 cm²
Tilslutning	45 °C
Tilslutning	45 °C
Temperatuurlimiet	45 °C
Druklimiet < 21 °C	Maksimaal 10,3 bar inlaat
Filtratievolume	10 mL tot 200 mL
Hold-up volume	≤ 0,1 mL na lucht purgering
Sterilisatiemethode	Gammastraling
Aansluitingen	Vrouwelijke Luer-Lok™ inlaat; mannelijke Luer-slip uitlaat
Flowsnelheid bij 2,1 bar, 21 °C	Millex®-GP filter: ≥ 150 mL/min Millex®-HP filter: ≥ 300 mL/min

Kennisgeving

Wij bieden naar ons beste weten en vermogen informatie en advies aan onze klanten over applicatie-technologieën en bepalingen, echter zonder enige verplichting of aansprakelijkheid. Bestaande wet- en regelgeving dient in alle gevallen door onze klanten te worden nageliefd. Dit is tevens van toepassing wat betreft eventuele rechten van derde partijen. Onze informatie en adviezen ontfenhen klanten niet van hun eigen verantwoordelijkheid om de geschiktheid van onze producten voor het beoogde doel te controleren.

Contactinformatie

voor de locatie van het dichtstbijzijnde kantoor, ga naar SigmaAldrich.com/offices.

Afvoeren

Volg de aanwijzingen voor het afvoeren van items die verontreinigd zijn met mogelijk infectueuze of gevaarlijke biologische materialen volgens alle toepaselijke internationale, federale, provinciale en plaatselijke regelgeving.

Technische assistentie
Bezoek de techservicepagina op onze website op SigmaAldrich.com/techservice.

Eik ernstig incident met dit hulpmiddel dient gemeld te worden aan de fabrikant en de bevoegde instantie van het land waar de gebruiker is gevestigd.

Standaard garantie

De toepaselijke garantie voor de producten die in deze publicatie worden genoemd vindt u op SigmaAldrich.com/terms.

Geproduceerd in Ierland

Dansk
Millex®-GP/HP-filterenhed (steril) med Millipore Express® PES-membran
Millex®-GP-filter SLGPM33RS Antal: Pakke med 50
Millex®-HP-filter SLHPM33RS Antal: Pakke med 50
• 33 mm • Steril • Kun til engangsbrug • Ikke-pyrogen

Tilsigtet formål

Millex®-GP/HP-filterenheden (steril) er medicinsk udstyr, som er beregnet til at blive anvendt som sprøjtefilter til sterilisering og/eller klaring af små mængder opløsninger ved direkte patientbehandlingsanvendelser og blandede opløsninger på apoteker. Enhederne er udelukkende beregnet til at blive anvendt af faguddanned sundheds- og/eller laboratoriepersonale.

Introduktion

Dette dokument indeholder kompatibilitetsinformation, anvendelsestrin og specifikationer for Millipore Express® polyethersulfon (PES)-serien af sterile filterenheder. Disse filtre fjerner mikroorganismer, partikler, bundfældninger og uopløste pulvere, som er større end membranens nominelle porestarrelse. Disse filtre til engangsbrug er ikke-pyrogene og ikke-toxiske. De består af et membranfilter foreslet i et modificeret acrykopolymer (MMA)-hus.

Anvendelser

Disse filtre egner sig til brug på hospitalsapoteker og til direkte patientbehandlingsanvendelser. De kliniske fordele omfatter fjernelse af mikroorganismer, partikler, bundfældninger og uopløste pulvere, som er større end membranens nominelle porestarrelse, fra opløsninger til klinisk anvendelse. På hospitalsapoteket kan filtre med Millipore Express® PES-membran bruges til steril filtrering (GP) og/eller klaring (GP/HP) af små mængder proteinholdige lægemidler, midler til billediagnostik, midler til kemoterapi, vandige opløsninger eller vand i forbindelse med blandede anvendelser. Direkte patientbehandlingsanvendelser omfatter sterilisering (GP) og/eller fjernelse af partikler (GP/HP) fra epidurale eller andre flydende anæstetika og fra skylleopløsninger, der anvendes til øjen- og ørekirurgi eller andre kirurgiske indgreb.

Kemisk kompatibilitet

Disse filtre er kompatible med de fleste vandige opløsninger. Kompatibiliteten af opløsningen skal afprøves før brugtagning. Tag et kig på SigmaAldrich.com/MedMillex for nærmere oplysninger.

ADVARSLER

- Filtrér opløsningerne med en temperaturgrænse på 45 °C.
- Sprøjtefiltre er udelukkende til manuel brug, de må ikke bruges i automatiske systemer.
- Egner sig ikke til filtrering af opløsninger med høj viskositet eller blod.
- Opløsninger, der indeholder 5 mg eller derunder af det aktive stof i lægemidlet, må ikke filtreres, medmindre der er udført bindingsundersøgelser.
- For at opretholde steriliteten må dette produkt ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget.
- Brug en aseptisk teknik for at opretholde steriliteten, når produktet tages ud af den primære emballage.
- Må ikke anvendes med sprøjter på under 10 mL, idet der kan opnås tryk over det maksimale nominelle tryk, hvilket kan beskadige filteret og/eller medføre personskader.
- Må ikke bruges til direkte neuraksiale anvendelser, hvor det kan komme i berøring med cerebrospinalvæske.
- Pådsigtigt trykfyldt kan være tegn på fejlf på filteret.
- Kun til engangsbrug, må ikke genanvendes eller resteriliseres.
- Denne membran har ikke tovejsunderstøttelse. Filteret må ikke anvendes til filtrering af opløsninger i modsat retning.
- Sørg for at væde filtermembranen omhyggeligt, inden opløsningen injiceres. Der kan opstå luftlommer i filtre, der ikke er blevet vædet korrekt.
- Egner sig ikke til at blive anvendt med medicinsk udstyr til trykinfusion eller intravenøse (IV) administrationsæt med tryknedkørrtilførsel.
- Skal bortskaffes på korrekt vis efter én enkelt anvendelse. Se "Bortskaffelse" nedenfor.

Brugsanvisning

 	 	 	 	
Brug handsker og en aseptisk teknik; fyld sprøjten med den opløsning som ska filteres.	Fjern hænderne fra filteret; fjern emballagen.	Fastgør en egnet sprøjte til filterets indgang, og tag enheden ud af emballagen.	Hold sprøjten, så filteret peger opad, og fyld den ved at trykke et par dråber igennem for at væde filteret.	Tryk sprøjtestemplet ned for at filtrere opløsningen over i en egnet beholder eller kompatibelt tilsluttet udstyr på udgangen.

Specifikationer og ydeevnekarakteristika

Materiale	
Membran	Hydrofil Millipore Express® polyethersulfon (PES)
Porestarrelse	Millex®-GP filter: 0,22 µm Millex®-HP filter: 0,45 µm
Hus	Modificeret acrykopolymer (MMA)
Dimensjoner	
Indgang til udgang	27 mm
Diameter	33 mm
Filtreringsområde	4,52 cm²
Tilslut temperatur	45 °C
Tilslut tryk ved 21 °C	Maksimalt 10,3 bar indgangstryk
Filtreringsvolumen	10 mL til 200 mL
Tilbeholdt volumen	≤ 0,1 mL efter luftudtømming
Steriliseringsmetode	Gammastråler
Tilslutninger	Luer-Lok™-huningdang, Luer-slip-hanudgang
Gennemstrømningshastighed ved 2,1 bar, 21 °C	Millex®-GP filter: ≥ 150 mL/min Millex®-HP filter: ≥ 300 mL/min

Bemærkning

Vi informerer og rådgiver vores kunder om applikationsteknologi og juridiske forhold efter bedste viden og evne, men uden forpligtelse eller ansvar. Vores kunder skal under alle omstændigheder overholde de gældende love og bestemmelser. Dette gælder også med henblik på eventuelle tredjeparter. Oplysninger og rådgivning fra os fratrager ikke kunderne deres ansvar for at kontrollere, at vores produkter egner sig til det tilsligtede formål.

Kontaktoplysninger

Du kan finde adressen på det nærmeste kontor på SigmaAldrich.com/offices.

	Latviski		Lietuviškai		
Millex®-GP/HP filtra ierice (sterila) ar Millipore Express® PES membrāna					
Millex®-GP filtrs	SLGPM33RS	Gab.: iepakojumā 50 gab.			
Millex®-HP filtrs	SLHPM33RS	Gab.: iepakojumā 50 gab.			
• 33 mm	• Sterils	• Tikai vienreizējai lietošanai	• Nepiroģienisks		

Paredzētais mērķis

Millex®-GP/HP filtra ierices (sterilas) ir medicīniskas ierices, kas paredzētas lietošanai kā šķirces filtri, lai sterilizētu un/vai dzidrīnātu mazus šķidrumu tilpumus, veicot tiešu pacienta aprūpi un strādājot ar piemaisījumiem aptiekā. Paredzēts, ka ierices izmanto tikai medicīnas un/vai laboratorijas speciālisti.

Ievads

Šajā dokumentā sniegta informācija par saderību, rīcības soļiem un specifikācijām sterilo filtru Millipore Express® polietersulfona (PES) grupā. Šie filtri izvada mikroorganismus, daļiņas, precipitātus un neizšķīdāšas pulvera pilas, kas liekās par membrānas poru izmēru. Šie vienreizējas lietošanas filtri ir nepiroģieniski un netoksiski. Tie sastāv no membrānu filtra, kas iestrādāts modificētā akrilnā kopolimēra (MMA) korpusā.

Izmantojums

Šie filtri ir piemēroti lietošanai slimnīcu aptiekās un pacienta tiešai aprūpei. Klīniskie ieguvumi ietver mikroorganismu, daļiņu, precipitātu un neizšķīdāšu pulveru piku, kas liekās par membrānas poru izmēru, izvadīšanu no šķidrumiem klīniskai lietošanai. Slimnīcas aptiekās šos filtrus ar Millipore Express® PES membrānu var izmantot nelielu zāļu tilpumu, diagnostisko kontrastvielu, ķīmijterapijas līdzekļu, ūdens šķidrumu vai ūdens sterila filtrēšana (GP) un/vai dzidrīnāšanai (GP/HP) piemaisījuma sagatavošanas laikā. Tiešs imantojums pacienta aprūpei ietver sterilizāciju (GP) un/vai daļļu atdalīšanu (GP/HP) no epidurālīm un citiem šķidriem anestēzijas līdzekļiem, kā arī skalošanas šķidrumiem, kas tiek izmantoti acu, ausu un citu ķirurģisku procedūru laikā.

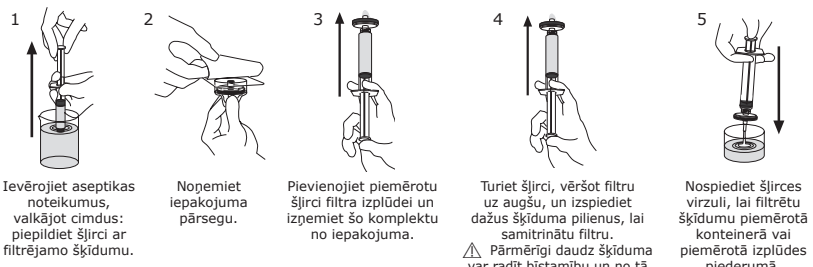
Ķīmiskā saderība

Šie filtri ir saderīgi ar lielāko daļu ūdens šķidrumu. SigmaAldrich jāpārbauda pirms lietošanas. Lai uzzinātu vairāk informācijas, apmeklējiet vietni SigmaAldrich.com/MedMillex.

BRĪDINĀJUMI

- Filtrējiet šķidrum ar 45 °C temperatūras robežu.
- Šķiršu filtri ir paredzēti tikai manuāli lietošanai; neizmantojiet automatizētās sistēmas.
- Nav piemērots augstas viskozitātes šķidrumi vai asins filtrēšanai.
- Nelietot šķidrumu filtrēšanai, lai filtrētu šķidrumus, kas satur 5 mg vai mazāk aktīvās zāļu vielas, izņemot gadījumus, kad ir veikti sāstīšanās pētījumi.
- Lai nodrošinātu sterilitāti, neizmantojiet šo iestrādājumu, ja tā iepakojums ir bojāts.
- Ievērojiet aseptiskas noteikumus, lai saglabātu sterilitāti, kad iestrādājums tiek izņemts no primārā iepakojuma.
- Nelietot ar šķiršiem, kas mazāks par 10 mL, jo var tikt pārsniegtas maksimālās pieļaujamais spiediens, kas var izraisīt filtra bojājumu un/vai kaitējumu darbiniekam.
- Nelietot tieši neiroaksiālā procedūrā, ja ir iespējama saskare ar cerebrospinalo šķidrumu.
- Pēkšņs spiediena zudums var norādīt uz filtra atteici.
- Tikai vienreizējai lietošanai; nelietot un nesterilizēt atkārtoti.
- Šī membrāna nav divos virzienos atbalstīta. Nelietot filtru filtrēšanai pretējā virzienā.
- Pirms anestēzijas šķidruma ieviešanas filtra membrānā kārtīgi jāsamitrina; nepieiekami samitrināti filtri var nopostīties ar gaisu.
- Nav piemērots lietošanai kopā ar medicīnisko spiediena infūzijas iekārtu vai gravitācijas intravenozās (IV) ievadīšanas komplektu.
- Nav piemērots lietošanai kopā ar medicīnisko spiediena infūzijas iekārtu vai gravitācijas intravenozās (IV) ievadīšanas komplektu.
- Atbilstoši izcinātā pēc vienas lietošanas reizes. Skatīt sadaļu "Utilizācija".

Lietošanas norādījumi



Ievērojiet aseptiskas noteikumus, veicot tiešu pacienta aprūpi: piepildiet šķirš ar filtrējamo šķidrumu.

Nepiemēri iepakojuma pārbaude: nepieņemiet šķirš, ja iepakojuma iekšējā daļa ir bojāta.

Pievienojiet piemērotu šķirš filtra izplūdes uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Nospiediet šķirces virsuli, lai filtrētu šķidrumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.

Turiet šķirš, vērojot filtru uz augšu, un izspiediet daļu šķidruma pilienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

	Lietuviškai		Magyar		
„Millex®-GP/HP” filtras (sterilus) su „Millipore Express®” PES membrāna					
„Millex®-GP” filtras	SLGPM33RS	Kieķis: 50 vnt. pakotējē			
„Millex®-HP” filtras	SLHPM33RS	Kieķis: 50 vnt. pakotējē			
• 33 mm	• Sterilus	• Skirtas naudoti tik vienā kartā	• Nepiroģienisks		

Paskirtis

„Millex®-GP/HP” filtrai (sterilūs) ir medicīnos piemērots, skirtos naudoti kaip švirkštų filtrai mažo tūrio tirpalams sterilizuoti ir (arba) nuskaidrinti tiesiogiai prižiūrint pacientus ir naudojant farmacijos priedus. Piemērots skirtos naudoti tik medicīnos ir (arba) laboratorijos speciālistams.

Ivads

Šie dokumente pateikta informācijas apie sterilizū filtru „Millipore Express®” polietersulfono (PES) grupas sūderinamumus, šos naudojimo etapus ir specifikācijas. Šie filtrai pašalina mikroorganizmus, daleles, nusėdusis ir neištirpusių mitelių, kurie yra didesni nei membranos vardinis porų dydis. Šie vienkartiniai filtrai yra nepiroģieniški ir netoksiški. Juos sudaro modifikuotame akrilo kopolimeru (MMA) korpusu sandariai uždarytas membranınis filtras.

Naudojimas

Šie filtrai tinkami naudoti ligoninės vaistinėje ir tiesioginės pacientų priežiūros tikslais. Klinikinė nauda apima mikroorganizmų, dalelių, nusėdusių ir neištirpusių mitelių, didesnių nei membranos vardinis porų dydis, pašalinimą iš tirpalų, skirtų naudoti klinikoje. Ligoninės vaistinėje filtrai su „Millipore Express®” PES membrana gali būti naudojami mažo kiekio baltyminiams vaistams, diagnostiniams vaizdavimo medžiagoms, chemoterapijinams preparatams, vandeniniams tirpalams ar vandeniu steriliai filtruoti (GP) ir (arba) nuskaidrinti (GP/HP) nuolatini mšini. Naudojimas tiesioginės pacientų priežiūros tikslais apima sterilizavimą (GP) ir (arba) dalelių pašalinimą (GP/HP) iš epidurallinių ir kitų skystųjų anestetikų bei iš ingavino tirpalų, naudojamų per oftalmologines, ausų ir kitas chirurgines procedūras.

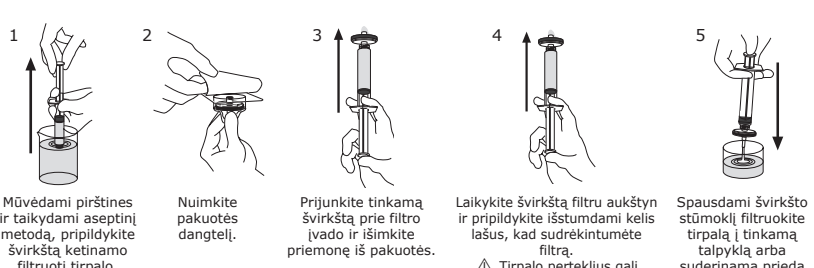
Cheminis sūderinamumas

Šie filtrai yra sūderinami su dauguma vandeninių tirpalų. Prieš naudojant reikia patikrinti tirpalo sūderinamumą. Daugiau informacijos rasite adresu SigmaAldrich.com/MedMillex.

ĮSPĖJIMAI

- Filtruokite tirpalus tikydami 45 °C temperatūrinis apribojimus.
- Švirkšto filtrai skirti naudoti tik rankiniu būdu; nenaudokite su automatizėmis sistemomis.
- Netinka didelio klampumo tirpalams ar kraujui filtruoti.
- Neiltiriuokite tirpalų, kuriuose yra 5 mg arba mažiau veikliųjų vaisto medžiagų, nebent buvo atlikti izomet gaudijums, kad ir veikti sūstifianšs pētījumi.
- Lai nodrošinātu sterilitāti, neizmantojiet šo iestrādājumu, ja tā iepakojums ir bojāts.
- Ievērojiet aseptikas noteikumus, lai saglabātu sterilitāti, kad iestrādājums tiek izņemts no primārā iepakojuma.
- Nelietot ar šķiršiem, kas mazāks par 10 mL, jo var tikt pārsniegtas maksimālās pieļaujamais spiediens, kas var izraisīt filtra bojājumu un/vai kaitējumu darbiniekam.
- Nelietot tieši neiroaksiālā procedūrā, ja ir iespējama saskare ar cerebrospinalo šķidrumu.
- Pēkšņs spiediena zudums var norādīt uz filtra atteici.
- Tikai vienreizējai lietošanai; nelietot un nesterilizēt atkārtoti.
- Šī membrāna nav divos virzienos atbalstīta. Nelietot filtru filtrēšanai pretējā virzienā.
- Pirms anestēzijas šķidruma ieviešanas filtra membrānā kārtīgi jāsamitrina; nepieiekami samitrināti filtri var nopostīties ar gaisu.
- Nav piemērots lietošanai kopā ar medicīnisko spiediena infūzijas iekārtu vai gravitācijas intravenozās (IV) ievadīšanas komplektu.
- Nav piemērots lietošanai kopā ar medicīnisko spiediena infūzijas iekārtu vai gravitācijas intravenozās (IV) ievadīšanas komplektu.
- Atbilstoši izcinātā pēc vienas lietošanas reizes. Skatīt sadaļu "Utilizācija".

Naudojimo instrukcijas



Mūvādami pīrītesnes ir taidydami asēptinū mētds, veicot tiešu pacienta aprūpi: piepildiet šķirš ar filtrējamo šķidrumu.

Nūmīkite pakotēdus dāngēdli.

Pīrījuokite tinkamū šķiršū pīrū filtru izplūdes uz augšu, un izspiediet dāļu šķidruma pīlienus, lai samitrinātu filtra membrānu. Pēc tam izspiediet šķirš, lai izņemtu šķidrumu no iepakojuma.

Laikydite švirkštū filtra aukštū ir pīrīdykite išstumdam kēlū išdū, kad sūderinamūte švirkštū vėtinamū filtruotū tirpalū.

Spausdami švirkštū stūmokū filtruokite tirpalū, tinkamū talpykla arba sūderinamū priedū ant įvado.

▲ Tirpalū pėrėjimas gali būti pavojingas, tad jū reikia atsargiai paldinti.

▲ Tirpalū pėrėjimas gali būti pavojingas, tad jū reikia atsargiai paldinti.

▲ Tirpalū pėrėjimas gali būti pavojingas, tad jū reikia atsargiai paldinti.

▲ Tirpalū pėrėjimas gali būti pavojingas, tad jū reikia atsargiai paldinti.

▲ Tirpalū pėrėjimas gali būti pavojingas, tad jū reikia atsargiai paldinti.

▲ Tirpalū pėrėjimas gali būti pavojingas, tad jū reikia atsargiai paldinti.

▲ Tirpalū pėrėjimas gali būti pavojingas, tad jū reikia atsargiai paldinti.

▲ Tirpalū pėrėjimas gali būti pavojingas, tad jū reikia atsargiai paldinti.

▲ Tirpalū pėrėjimas gali būti

